

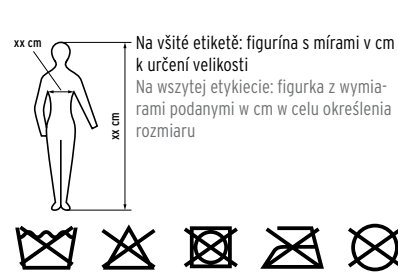
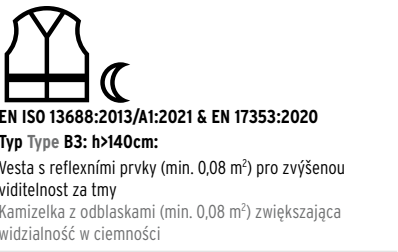
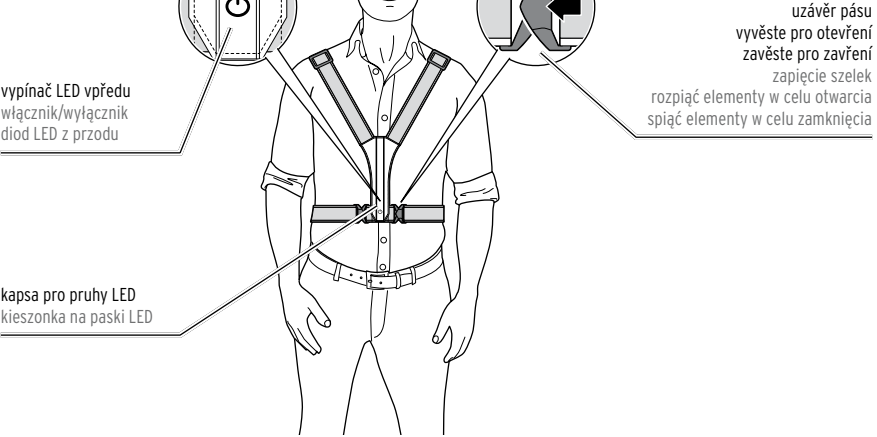
Reflexní běžecká vesta s LED

Odblaskowe szelki LED do biegania

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 155835AB5X5XVI · 2026-03

Přední strana

Przód



Prohlášení o shodě:
Společnost Tchibo GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje v době uvedení na trh základní požadavky a všechna příslušná ustanovení Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 (OOP), jakož i Nařízení (EU) 2023/988 (o obecné bezpečnosti výrobků).
Zadejte číslo výrobku (**769601**) do pole vyhledávání na www.tchibo.cz - tak se dostanete přímo na stránku výrobku, kde si můžete stáhnout Prohlášení o shodě v plném znění.

Notifikovaná osoba pro osobní ochranné prostředky (OOP)
Centrum certyfikacji w zakresie środków ochrony indywidualnej (ŚOI)
SGS Fimko Oy,
P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 Helsinki, Finland
Notified Body number: 0598

Číslo výrobku | Numer artykułu : 769 601

Ochranný oděv pro zvýšenou viditelnost za tmy

Ochranný oděv splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425, přílohy II (kategorie 2). Ochranný oděv splňuje požadavky normy EN ISO 13688:2013 + A1:2021 (DIN EN ISO 13688:2022-04) - Ochranné oděvy - obecné požadavky a normy EN 17353:2020 (DIN EN 17353:2020-11) - Ochranné oděvy, výbava pro zvýšenou viditelnost pro středně rizikové situace - zkušební metody a požadavky.

Účel použití

Reflexní vesta s LED je koncipována pro použití při běhání, jíždě na kole nebo pěší turistice. Neplní funkci přípuštného osvětlení jízdního kola a nesmí být používána jako osvětlení v silniční dopravě - ani jako náhradní řešení. Nelze ji použít ani jako vysoce viditelnou výstražnou vestu v motorovém vozidle, pokud je její vození v motorových vozidlech vyžadováno podle pravidel silničního provozu. Vesta je určena pro osoby s tělesnou výškou 150 až 200 cm a obvodem hrudníku 75 až 100 cm.

Nebezpečí pro děti

Upozornění! Nevhodné pro děti do 3 let. Nebezpečí uškrcení.

- Výrobek není hračka. Dohlédněte na správné nasazení vesty.
- Nenechávejte děti při nošení vesty spíhat, protože hrozí nebezpečí uvíznutí v zavěšené poloze.

Pokyny k použití:

Tato vesta je vybavena **reflexním** svrchním materiálem tak, aby za tmy zvyšovala viditelnost osoby, která ji má oblečenou, pro ostatní účastníky silničního provozu, a tím snížila riziko nehod. Vpředu a vzadu jsou navíc vloženy pruhy LED za účelem zlepšení viditelnosti také v situacích, kdy na vestu nedopadá zvenku světlo.

Při vypnutém světle LED není vesta dostatečným prostředkem pro zvýšenou viditelnost. Samotné světlo LED není dostatečné pro 360° viditelnost, pokud je samotná vesta zakrytá, znečištěná nebo poškozená.

- **VÝSTRAHA!** Zvýšená viditelnost nemůže zcela zabránit nehodám. V silničním provozu buďte proto obzvlášť opatrní.
- **VÝSTRAHA!** Zvýšená viditelnost se vztahuje na čistý, nepoškozený a nepřekrytý výrobek. Ochrana se může snížit, pokud je vesta zašpiněná, dále působením mokra a běžným opotřebením. **360° viditelnost** je zaručena pouze při nošení **zapnuté vesty**. Jakákoliv úprava výrobku, jako např. potisk loga nebo oprava poškození, může ovlivnit minimální plochy reflexních prvků, a tím i funkci výrobku. Nošením batohu, tašek a jiných věcí už není zajištěna **360° viditelnost** a odpovídajícím způsobem se snižuje ochranný účinek.
- Před každým použitím zkontrolujte, jestli není výrobek viditelně poškozený nebo znečištěný tak, že by to ovlivňovalo viditelnost. Poškozený nebo zašpiněný ochranný výstražný oděv už nemůže splňovat svůj účel a také ochranný účinek už nemůže být znovu obnoven! Nepokoušejte se poškozený výrobek opravit. Životnost výrobku může postupně slábnout jeho stárnutím, opotřebením, nesprávným skladováním apod. Proto doporučujeme maximální dobu používání 5 let od data výroby.

Pokyny k používání světel LED:

Zapnuté pruhy LED zlepšují viditelnost v situacích, ve kterých nejste osvětlováni venkovním světlem, např. v parcích při míjení chodců nebo cyklistů.

▷ Vždy zapněte **oba** pruhy LED (vpředu a vzadu).

Nejllepší viditelnost poskytuje stálé světlo, které ale také spotřebovává více proudu než blikající světlo. Pomalu blikající světlo se hodí pro delší cesty, při kterých již není výkon akumulátoru dostatečný.

- **VÝSTRAHA!** Rychle po sobě následující světelné signály mohou vyvolat epileptické záchvaty. Rychle blikající světlo by se proto nemělo používat, pokud u Vás samotných hrozí nebezpečí epileptického záchvatu nebo pokud cestujete v bezprostřední blízkosti jiných osob.

▷ Před každým použitím zcela nabijte oba akumulátory. Mějte na paměti: při chladných teplotách se může doba provozu zkrátit.

Při nabíjení akumulátorů dodržujte následující pokyny:

- K nabíjení používejte pouze příložený nabíjecí kabel USB-C a vhodný síťový adaptér USB, resp. vhodnou powerbanku, který/ktará odpovídá technickým parametrům přístroje.
- Nepoužívejte poškozený síťový adaptér USB ani poškozenou powerbanku a nepokoušejte se jej/ji opravit.
- Výrobek připojujte za účelem nabíjení pouze do zásuvky nainstalované podle předpisů, která odpovídá technickým parametrům použitého síťového adaptéru.

Výrobek obsahuje 2 lithiové akumulátory. Hrozí nebezpečí vytečení, úniku plynu, výbuchu a požáru

- Nenabíjejte výrobek v blízkosti výbušných plynů.

- **Upozornění!** Lithiové akumulátory se mohou vznítlit nebo vybuchnout, nebo z nich mohou unikat nebezpečné plyny, ...

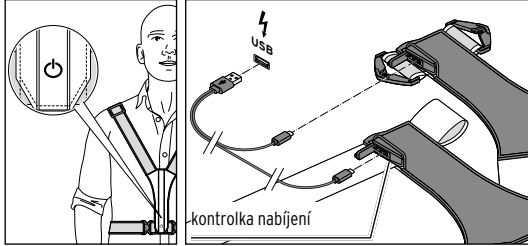
... pokud jsou během používání, nabíjení, skladování nebo přepravy vystaveny extrémnímu teplu, např. slunci, ohni apod., nebo extrémně nízkému tlaku vzduchu. Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

... pokud jsou rozebrány nebo rozřezány, vhozeny do ohně nebo zkratovány. Neprovádějte na akumulátorech žádné změny a/nebo akumulátory nedeformujte/nezahrívejte/nerozbírejte. Neponořujte poškozené akumulátory do vody.

- Lithiové akumulátory jsou z bezpečnostních důvodů pevně zabudovány v plášti výrobku a nelze je vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Výměna je možná pouze za stejný akumulátor nebo akumulátor stejného typu. Pokud je akumulátor poškozený, obraťte se na odborný servis.

- Pokud by akumulátor vytekl, zabraňte kontaktu jeho obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.

Nabíjení akumulátorů



Vpředu a vzadu v pásu, pod vypínači, se nacházejí kapsy s tělesy akumulátorů.

1. Otevřete kryty nad nabíjecími zdílkami a připojte konektor USB-C nabíjecího kabelu.
2. Připojte konektor USB-A ke vhodnému síťovému adaptéru nebo k powerbance. Během nabíjení svítí kontrolky nabíjení červeně. Jakmile jsou akumulátory plně nabitě, svítí zeleně.
3. Poté vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky a nabíjecí kabel z těles akumulátorů.
4. Pečlivě zavřete kryty nabíjecích zdílek, aby byla zaručena nepromokavost při dešti.

Složení a ošetřování ochranného oděvu:

Složení materiálů najdete na všítem štítku.

- Nikdy neponořujte výrobek do vody ani jiných kapalin, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky nebo tvrdé kartáče apod.

▷ V případě potřeby otřete vestu vlhkým hadříkem.

▷ Uchovávejte tento oděv přednostně na chladném a tmavém místě chráněném před prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.

Technické parametry	
Model:	769 601
Jmenovitý výkon:	DC 5,0 V 0,1 A
Doba nabíjení:	cca 3,0 hod.
Doba provozu:	cca 12 hodin
Stupeň krytí:	IP44 (ochrana proti stříkající vodě)
Akumulátor (testovaný podle UN 38.3)	
Typ:	lithium-iontový
Napětí:	DC 3,7 V / 200 mAh
Jmenovitá energie:	0,74 Wh
Síťový adaptér USB (není součástí rozsahu dodávky)	
Vstup:	AC 100-240 V 50/60 Hz
Výstup:	DC 5,0 V 1,0 A
K nabíjení použijte pouze síťové adaptéry s třídou ochrany II, které jsou schváleny k použití s přístroji pro domácnost.	

LED	
Provozní režimy:	nepřerušované světlo, pomalé blikání, rychlé blikání
Okolní teplota:	-10 °C až +40 °C

Likvidace

Výrobek, jeho obal a vestavěné akumulátory byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí. **Obal** rozřídíte a zlikvidujete. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyházet do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Ty mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybité baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Kontakty lithiových baterií/akumulátorů před likvidací zalepte.

Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.

Odzież ochronna zwiększająca widzialność w ciemności

Odzież ochronna spełnia zasadnicze wymogi w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określone w Rozporządzeniu (UE) 2016/425, załącznik II (kat. 2). Odzież ochronna spełnia wymagania normy EN ISO 13688:2013 + A1:2021 (DIN EN ISO 13688:2022-04) - Odzież ochronna, wymagania ogólne oraz normy EN 17353:2020 (DIN EN 17353:2020-11) - Odzież ochronna, sprzęt o zwiększonej widzialności w sytuacjach o umiarkowanym ryzyku - metody badań i wymagania.

Przeznaczenie

Odblaskowe szelki LED są przeznaczone do użycia podczas biegania, jazdy na rowerze lub wędrówek. Nie stanowią one dopuszczalnego oświetlenia roweru i nie mogą być stosowane - nawet w zastępstwie - jako oświetlenie w ruchu drogowym. Nie mogą też być stosowane jako kamizelka bezpieczeństwa o intensywnym widzialności w pojazdach mechanicznych, którą należy przewozić w pojazdach zgodnie z przepisami ruchu drogowego.

Szelki są przewidziane dla osób o wzroście 150-200 cm oraz obwodzie klatki piersiowej 75-100 cm.

Niebezpieczeństwo – zagrożenie dla dzieci

Ostrzeżenie! Produkt nie nadaje się dla dzieci poniżej 3 lat. Niebezpieczeństwo uduszenia.

- Produkt nie jest zabawką. Należy nadzorować prawidłowe zakładanie szelek.
- Nie pozwalaj dzieciom wspinąć się podczas noszenia szelek, ponieważ istnieje ryzyko zahaczenia się i utknięcia.

Wskazówki dotyczące użytkowania:

Szelki LED są wyposażone w **odblaskowy** materiał wierzchni w celu zwiększenia widzialności użytkownika dla innych użytkowników dróg w ciemności i tym samym zmniejszenia ryzyka wypadków. Dodatkowo z przodu i z tyłu zastosowano paski LED, aby poprawić widoczność nawet przy braku światła padającego z zewnątrz.

Szelki zapewniają wystarczającą widzialność, gdy diody LED są wyłączone. Jednak samo światło LED nie wystarczy do zapewnienia pełnej widzialności 360°, gdy szelki są zasłonięte, zabrudzone lub uszkodzone.

- **OSTRZEŻENIE!** Lepsza widzialność nie pozwala całkowicie zapobiec wypadkom. Z tego względu należy zawsze zachowywać czujność w ruchu drogowym.
- **OSTRZEŻENIE!** Zwiększona widzialność dotyczy czystego, nieuszkodzonego i niezasłoniętego produktu. Ochrona może ulec zmniejszeniu, jeśli szelki są zabrudzone, w wyniku działania wilgoci i normalnego zużycia. **Pełna widzialność 360°** jest zapewniona tylko wtedy, gdy noszone szelki są **zapięte**. Wszelkie zmiany produktu, takie jak np. nadrukowanie na nim logotypów lub naprawa uszkodzeń, mogą zmniejszyć minimalną powierzchnię odblaskową i wpłynąć negatywnie na właściwości produktu. Noszenie plecaka, tornistra itp. nie gwarantuje już pełnej **widzialności 360°**, a efekt ochronny jest odpowiednio zmniejszony.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem widocznych uszkodzeń i zabrudzeń, które mogą negatywnie wpływać na widzialność. Uszkodzona lub zabrudzona odzież ostrzegawcza nie może w wystarczającym stopniu spełniać swojego zadania, a efekt ochronny nie może zostać przywrócony! Nie należy próbować naprawiać uszkodzonego produktu. Naturalne procesy starzenia materiału, zużycie, niewłaściwe przechowywanie itp. mogą spowodować skrócenie żywotności produktu. Zalecamy maksymalny okres użytkowania wynoszący 5 lat od daty produkcji.

Wskazówki dotyczące diod LED:

Wyłączone paski LED zwiększają widoczność w sytuacjach, w których światło zewnętrzne nie oświetla użytkownika, np. w parkach podczas napotykania pieszych lub rowerzystów.

▷ Należy zawsze włączać **oba** paski LED (przedni i tylny).

Najlepszą widzialność zapewnia światło ciągłe, ale zużywa ono również więcej energii niż światło migające. Tryb powolnego migania nadaje się do dłuższych tras, podczas których w innym przypadku pojemność akumulatora byłaby niewystarczająca.

- **OSTRZEŻENIE!** Szybko następujące po sobie sygnały świetlne mogą wywołać napady padaczkowe. Nie należy zatem włączać szybko migającego światła, jeśli istnieje ryzyko wystąpienia napadu padaczkowego u użytkownika lub jeśli porusza się on w bezpośrednim sąsiedztwie innych osób.

▷ Przed każdym użyciem należy całkowicie naładować oba akumulatory. Uwaga: Przy niskich temperaturach czas pracy może ulec skróceniu.

Podczas ładowania akumulatorów należy przestrzegać następujących zasad:

- Do ładowania należy używać wyłącznie dołączonego kabla USB-C do ładowania oraz odpowiedniego zasilacza USB lub powerbanku, które są zgodne ze danymi technicznymi urządzeń.
- Nie wolno stosować niesprawnego zasilacza sieciowego USB ani niesprawnego powerbanku, ani próbować ich naprawiać.
- W celu naładowania produkt należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi urządzeń.
- Nie wolno stosować niesprawnego zasilacza sieciowego USB ani niesprawnego powerbanku, ani próbować ich naprawiać.
- W celu naładowania produkt należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi używanego zasilacza sieciowego.

Produkt zawiera 2 akumulatory litowe. Istnieje niebezpieczeństwo wycieku elektrolitu, uwolnienia gazu oraz wybuchu i pożaru.

- Nie ładować produktu w pobliżu gazów wybuchowych.

- **Uwaga!** Akumulatory litowe mogą się zapalić lub wybuchnąć, a także może z nich wydobywać się niebezpieczny gaz, ...

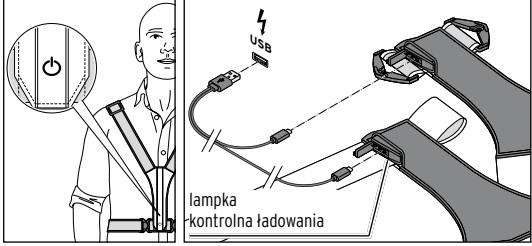
... jeśli - podczas użytkowania, ładowania, przechowywania lub transportu - są narażone na nadmierne ciepło, pochodzące od słońca, ognia itp., lub ekstremalnie niskie ciśnienie powietrza. Produktu można używać tylko w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

... jeśli zostaną rozebrane na części, rozdrobnione, wrzucone do ognia lub zwarte. Akumulatorów nie wolno modyfikować ani deformować/podgrzewać/rozbiierać na części. Nie wolno zanurzać uszkodzonych/niesprawnych akumulatorów w wodzie.

- Akumulatory litowe ze względów bezpieczeństwa są wbudowane na stałe w obudowie i nie mogą zostać wyjęte bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Na wymianę należy stosować tylko akumulatory tego samego lub równoważnego typu. Jeżeli akumulator jest uszkodzony, należy skontaktować się z zakładem specjalistycznym.

- W razie wycieku elektrolitu z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.

Ładowanie akumulatorów



Z przodu i z tyłu paska, pod przyciskami włączania/wyłączania, znajdują się kieszenie z obudowami na akumulatory.

1. Należy otworzyć osłony gniazd ładowania i podłączyć wtyczki USB-C kabla do ładowania.
2. Podłączyć wtyczkę USB-A do odpowiedniego zasilacza sieciowego lub powerbanku.
- W trakcie procesu ładowania lampki kontrolne ładowania świecą na czerwono. Gdy akumulatory zostaną w pełni naładowane, lampki zaświecą na zielono.
3. Następnie należy odłączyć zasilacz od gniazdka elektrycznego oraz kabel do ładowania od obudów akumulatorów.
4. Należy starannie zamknąć osłony gniazd ładowania, aby zapewnić szczelność przed deszczem.

Charakterystyka i pielęgnacja odzieży ochronnej:

Skład materiałowy jest podany na vszytej etykietce.

- Produktu nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach, ponieważ grozi to porażeniem prądem.

- Do czyszczenia nie należy używać szorujących lub żrących środków czyszczących ani twardych szczotek itp.

▷ W razie potrzeby przetrzeć szelki wilgotną ściereczką.

▷ Odzież należy najlepiej przechowywać w chłodnym i zacienionym miejscu oraz chronić ją przed kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym i skrajnymi temperaturami.

Dane techniczne	
Model:	769 601
Moc znamionowa:	DC 5,0 V 0,1 A
Czas ładowania:	ok. 3,0 godzin
Czas pracy:	ok. 12 godzin
Stopień ochrony:	IP44 (ochrona przed rozbrzyskami wody)
Akumulator (przebadano wg UN 38.3)	
Typ:	litowo-jonowy
Napięcie:	DC 3,7 V / 200 mAh
Energia znamionowa:	0,74 Wh
Zasilacz USB (nie wchodzi w zakres dostawy)	
Wyście:	AC 100-240 V 50/60 Hz
Wyście:	DC 5,0 V 1,0 A
Do ładowania należy używać wyłącznie zasilaczy sieciowych o klasie ochronności II, które zostały dopuszczone do użytku z urządzeniami gospodarstwa domowego.	

Diody LED	
Tryby pracy:	światło ciągle, powolne miganie, szybkie miganie
Temperatura otoczenia:	od -10°C do +40°C

Uswanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz włożone akumulatory zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. **Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

Urządzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być wrzucane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do utylizacji zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.

Uwaga! To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora.

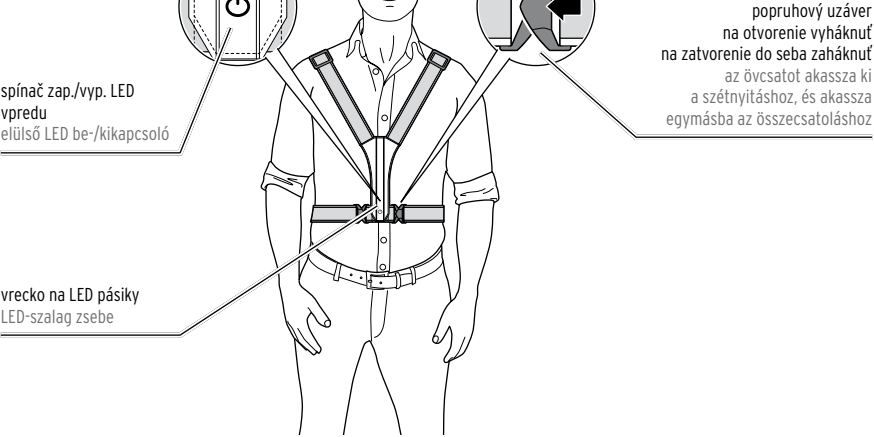
Tchibo

Reflexná bežecká vesta s LED

Fényvisszaverő LED-es futómellény

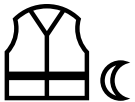
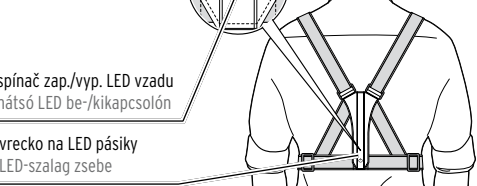
Predná strana

Elülső oldal



Zadná strana

Hátoldal



EN ISO 13688:2013/A1:2021 & EN 17353:2020

Typ Típo B3: h>140cm:

Vesta s reflexnými prvkami (min. 0,08 m²) pre lepší viditeľnosť v tme

Fényvisszaverőkkel (min. 0,08 m²) ellátott mellény a fokozott láthatósáért a sötétben

Na vštejk etikete: postava s mjerami v cm na určenie veľkosti
A bevartt címűnk: figura cm-ben megadott méretekkel a méret meghatározásához



Vyhlasenie o zhode:

Spoločnosť Tchibo GmbH vyhlasuje týmto, že výrobok spĺňa v čase uvedenia na trh základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 (OOP) ako aj Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/988 (o všeobecnej bezpečnosti výrobkov). Zadájte číslo výrobku (**769601**) do vyhľadávacieho poľa na stránke www.tchibo.sk - dostanete sa priamo na stránku výrobku, kde si môžete stiahnuť kompletné Vyhlasenie o zhode.

Megfelelősségi nyilatkozat:

A Tchibo GmbH ezennel kijelenti, hogy ez a termék a forgalomba hozatal időpontjában az egyéni védőeszközökről szóló (EÜ) 2016/425 rendeletben, valamint az (EÜ) 2023/988 (általános termékbiztonság) rendeletben foglalt alapvető követelményeknek és egyéb, vonatkozó rendelkezéseknek megfelel. Kérjük, írja be a cikkszámot (**769601**) a www.tchibo.hu keresőmezőbe - így közvetlenül a termék oldalára jut, ahol letöltheti a teljes megfelelőségi nyilatkozatot.



Certifikačný orgán pre osobné ochranné prostriedky (OOP)

Organismo di certificazione per dispositivi di protezione individuale (DPI):

SGS Fimko Oy,
P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 Helsinki, Finland
Notified Body number: 0598

Číslo výrobku | Cikkszám : 769 601

sk

Ochranný odev pre zvýšenú viditeľnosť v tme

Ochranný odev spĺňa základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosť podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II (kat. 2). Ochranný odev spĺňa požiadavky EN ISO 13688:2013 + A1:2021 (DIN EN ISO 13688: 2022-04) - ochranný odev - všeobecné požiadavky a EN 17353:2020 (DIN EN 17353: 2020-11) - ochranný odev, vybavenie pre zvýšenú viditeľnosť v stredne rizikových situáciách - skúšobné metódy a požiadavky.

Účel použitia

Táto reflexná LED vesta je určená na beh, jazdu na bicykli alebo turistiku. Nepovažuje sa za prípustné osvetlenie bicykla a nesmie sa používať - ani ako náhrada - ako osvetlenie v cestnej premávke. Tiež ju nie je možné používať ako výstražnú vestu s vysokou viditeľnosťou v motorovom vozidle, ktorú sa podľa pravidiel cestného poriadku vyžaduje mať vo vozidle.

Vesta je určená pre osoby s výškou od 150 do 200 cm a obvodom hrudníka od 75 do 100 cm.

Nebezpečenstvo pre deti

Upozornenie! Nevhodné pre deti do 3 rokov. Nebezpečenstvo úškrtienia.

• Výrobok nie je detská hračka. Dohliadnite na správne nasadenie vesty.
• Nedovoľte deťom, aby pri nosení vesty liezli, pretože hrozí nebezpečenstvo, že sa zachytia.

Pokyny na používanie:

Vesta je vybavená **reflexným** povrchom, ktorý v tme zvyšuje viditeľnosť nositeľa pre ostatných účastníkov cestnej premávky a tým znižuje riziko nehôd. Okrem toho sú vpredu a vzadu použité LED pásičky, ktoré zlepšujú viditeľnosť aj bez vonkajšieho dopadajúceho svetla.

Vesta je pri vypnutí LED svetla dostatočná na zvýšenie viditeľnosti. Samotné LED svetlo však nestačí na 360° viditeľnosť, ak je vesta zakrytá, znečistená alebo poškodená.

• **VAROVANIE!** Lepšia viditeľnosť nedokáže úplne zabrániť nehodám. Preto buďte v cestnej premávke vždy ostražití.

• **VAROVANIE!** Zvýšená viditeľnosť sa vzťahuje na čisté, nepoškodené a nezakryté výrobky. Úroveň ochrany sa môže znížiť, ak je vesta znečistená, vlhká alebo bežne opotrebovaná. **Viditeľnosť** v 360° je zaručená len vtedy, ak je vesta **zapnutá**. Akákoľvek úprava výrobku, napríklad potlač loga alebo oprava poškodenia, môže znížiť minimálnu plochu reflexných prvkov a tým ovplyvniť účinnosť výrobku. Nosením batohu, rucksaku alebo pod. už nie je zaručená **360° viditeľnosť** a ochranný účinok sa tým zodpovedajúcim spôsobom znižuje.
• Pred každým použitím skontrolujte výrobok, či nevykazuje viditeľné poškodenia a znečistenia, ktoré by mohli zhoršiť viditeľnosť. Poškodený alebo znečistený ochranný odev nemôže dostatočne plniť svoj účel a jeho ochrannú funkciu nie je možné obnoviť! Nepokúšajte sa poškodený výrobok opravovať. V dôsledku starnutia, opotrebovania, nesprávneho skladovania atď. sa môže skrátiť životnosť výrobku.
• Odporúčame maximálnu dobu použitia 5 rokov od dátumu výroby.

Pokyny k LED prevádzke:

Zapnuté LED pásičky zvyšujú viditeľnosť v situáciách, keď nie ste osvetlení vonkajším svetlom, napr. v parkoch pri stretnutí s chodcami alebo cyklistami.
▷ Vždy zapínajte **oba** LED pásičky (predný aj zadný).

Najlepšiu viditeľnosť poskytuje nepretržitě svetlo, ale spotrebúva aj viac energie ako blikajúce svetlo. Pomaly blikajúce svetlo je vhodné na dlhšie trasy, na ktorých by inak nestačila kapacita akumulátora.

• **VAROVANIE!** Rýchlo sa striedajúce svetelné signály môžu vyvolať epileptické záchvaty. Rýchle blikajúce svetlo by sa preto nemalo používať, ak ste sami vystavení riziku epileptického záchvatu alebo ak sa nachádzate v bezprostrednej blízkosti iných ľudí.

▷ Pred každým použitím úplne nabite oba akumulátory. Zohľadnite: Pri nízkych teplotách sa môže skrátiť prevádzková doba.

Pri nabíjaní akumulátorov majte na pamäti:

• Na nabíjanie používajte výhradne príložené USB-C nabíjací kábel a vhodný USB sieťový adaptér alebo powerbanku, ktoré zodpovedajú technickým údajom prístroja.

• Nepoužívajte poškodený USB sieťový adaptér ani poškodenú powerbanku a nepokúšajte sa ich opravovať.

• Výrobok zapájajte na nabíjanie iba do zásuvky nainštalovanej podľa predpisov, ktorá zodpovedá technickým údajom používaného sieťového adaptéra.

Výrobok obsahuje 2 lítiové akumulátory. Hrozí nebezpečenstvo vytečenia, úniku plynu, ako aj výbuchu a požiaru

• Nenabíjajte výrobok v blízkosti výbušných plynov.

• **Pozor!** Lítiové akumulátory môžu vzniknúť alebo explodovať, prípadne z nich môžu unikáť nebezpečné plyny, ...

... ak sú počas používania, nabíjania, skladovania alebo prepravy vystavené extrémnemu teplu, napríklad slnku, ohňu atď., alebo extrémne nízkemu tlaku vzduchu. Výrobok používajte iba pri miernych klimatických podmienkach.

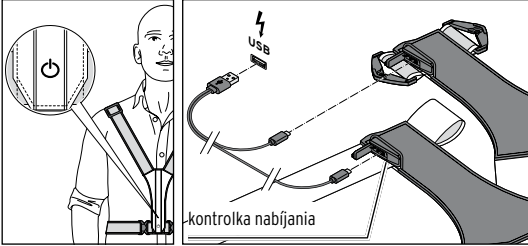
... ak sú rozeroberané alebo rozbijané, hádzané do ohňa alebo skratované.

Na akumulátoroch nevykonávajte žiadne zmeny a/alebo ich ne deformujte/ nezohrievajte/nerozoberajte. Poškodené akumulátory neponárajte do vody.

• Lítiové akumulátory sú z bezpečnostných dôvodov pevne zabudované do puzdier a nie je možné ich vybrať bez poškodenia puzdier. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Ako náhrada sa musí použiť ten istý alebo rovnocenný typ akumulátora. Pri poškodení akumulátora sa obráťte na špecializovanú opravovňu.

• Ak dôjde k vytečeniu akumulátora, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.

Nabíjanie akumulátorov



Vpredu a vzadu v popruhu, pod spínacími, sa nachádzajú vrecká s puzdrami na akumulátory.

1. Otvorte kryty nad nabíjacími zdierkami a pripojte USB-C konektory nabíjacieho kábla.
2. Pripojte USB-A konektor k vhodnému sieťovému adaptéru alebo powerbanke. Kontrolky nabíjania svietia počas nabíjania na červeno. Akonáhle sú akumulátory úplne nabité, svietia na zeleno.
3. Potom odpojte sieťový adaptér zo zásuvky a nabíjací kábel od puzdier akumulátorov.
4. Starostlivo uzavrite kryty nabíjajúcich zdierok, aby ste zaistili odolnosť proti dažďu.

Zloženie a starostlivosť o ochranné oblečenie:

Zloženie materiálu nájdete na našej etike.

• Neponárajte výrobok do vody ani iných kvapalín, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

• Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani žieravé prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.

▷ V prípade potreby vestu utrite vlhkou handričkou.

▷ Odev skladujte najlepšie na chladnom a tmavom mieste, chránený pred prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.

Technické údaje

Model:	769 601
Menovitý výkon:	DC 5,0 V 0,1 A
Doba nabíjania:	cca 3,0 h
Doba prevádzky:	cca 12 h
Stupeň ochrany krytom:	IP44 (odolný proti striekajúcej vode)
Akumulátor (testovaný podľa UN 38.3)	
Typ:	Li-ion
Napätie:	DC 3,7 V / 200 mAh
Nominitá energia:	0,74 Wh

USB sieťový adaptér (nie je v obsahu balenia)

Vstup:	AC 100-240 V 50/60 Hz
Výstup:	DC 5,0 V 1,0 A

Na nabíjanie používajte iba sieťové adaptéry triedy ochrany II, ktoré sú schválené na použitie s domácimi spotrebičmi.

LED diódy

Prevádzkový režim:	nepretržitě svetlo, pomalé blikanie, rýchle blikanie
Teplota prostredia:	-10 °C až +40 °C

Likvidácia

Výrobok, jeho obal a zabudované akumulátory boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie. Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, batérie a akumulátory, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytnie vaša obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulátory je potrebné odovzdať na zbernom mieste vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanom obchode, ktorý sa zaoberá distribúciou batérií. Kontakty lítiových batérií/akumulátorov pred likvidáciou prelepte páskou.

Pozor! Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov osadený pevne a nedá sa vybrať bez zničenia telesa výrobku.

Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberne, ktorá sa postará o odbornú likvidáciu prístroja a akumulátora, preto odovzdajte nerozbitný prístroj.

hu

Védőruha a sötétben való jobb láthatóságért

A védőruházat megfelel a 2016/425 EU-rendelet II. mellékletében (2. kat.) meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeinek. A védőruházat megfelel az EN ISO 13688:2013 + A1:2021 (DIN EN ISO 13688:2022-04) - Védőruházat - Általános követelmények, valamint az EN 17353:2020 (DIN EN 17353:2020-11) - Továbbfejlesztett láthatósági eszközök közepes kockázatú helyzetekhez - Vizsgálati módszerek és követelmények című szabványok követelményeinek.

Rendeltetés

A fényvisszaverő LED-es mellény futáshoz, kerékpározáshoz vagy túrázáshoz készült. Nem minősül engedélyezett kerékpár-világításnak, ezért a közúti forgalomban - még helyettesítőként sem - használható világításként. Nem használható olyan láthatósági mellényként sem, amelyet az adott országban érvényes közlekedési szabályozás előír, hogy a gépjárművekben kell tartani.

A mellény 150-200 cm magas, és 75-100 cm mellbőségű személyek számára készült.

Veszély gyermekek esetében

Figyelem! 3 évnél fiatalabb gyermekek nem használhatják.

Megfojtás veszélye.

• A termék nem játékszer. Figyeljéle a mellény megfelelő felhelyezését.
• Ne engedje, hogy a gyerekek a mellény viselése során felmásszanak valamire, mivel fennakadás veszélye áll fenn.

Tudnivalók a használatához:

A mellény **fényvisszaverő** felső anyaggal rendelkezik, hogy viselőjének láthatósága jobb legyen a sötétben a közúti közlekedés résztvevői számára, és így csökkenjen a balesetveszély. Ezen felül elől és hátul LED-szalagok találhatók, hogy külső fény hiányában is jobb legyen a láthatóság.

A mellény kikapcsolt LED-világítás esetén is megfelel a jobb láthatósági követelményeknek. Azonban a LED-világítás önmagában nem elegendő a 360°-os láthatósághoz, ha maga a mellény el van takarva, szennyezett vagy sérült.

• **VIGYÁZAT!** A jobb láthatóság nem elől meg minden balesetet. Ezért a közúti forgalomban legyen mindig figyelmes.

• **VIGYÁZAT!** A jobb láthatóság csak akkor lesz megfelelő, ha a termék tiszta, ép és nem takarja el semmi. A védelem mértéke nedvesség és elhasználódás hatására csökkenhet, vagy akkor, ha a hevedert szennyezett. A **360°-os láthatóság** csak akkor biztosított, ha a hevedert **összezárv**a hordja. A termék bármilyen módosítása - például logók rányomtatása vagy sérülések javítása - negatív hatással lehet a fényvisszaverők minimális felületére, és ezáltal a termék teljesítményére. Hátizsák vagy hasonló viselése esetén, már nem biztosított a **360°-os láthatóság**, a védőhatás ennek megfelelően csökken.

• Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nincs-e látható sérülés vagy szennyeződés a terméken, ami csökkentheti a láthatóságot. A sérült vagy szennyezett fényvisszaverő öltözék nem tudja megfelelően ellátni a feladatát, és ilyen esetben a védőhatás nem is állítható helyre! Ne próbálja meg megjavítani a meghibásodott terméket. Az öregedés, a kopás, a helytelen tárolás és hasonló tényezők csökkenthetik a termék élettartamát.

A gyártási dátumtól számított 5 éves maximális használati időt javasolunk.

Tudnivalók a LED-ek működéséről:

A bekapcsolt LED-szalagok javítják a láthatóságot olyan helyzetekben, amikor nincs külső fényforrás, pl. parkokban, gyalogosokkal vagy kerékpárosokkal való találkozáskor.

▷ Mindig kapcsolja be **mindkét** LED-szalagot (elől és hátul is).

A folyamatos fény biztosítja a legjobb láthatóságot, de több áramot fogyaszt, mint a villogó fény. A lassú villogás hosszabb távokra alkalmas, amikor egyébként az akumulátor kapacitása nem lenne elegendő.

• **VIGYÁZAT!** A gyorsan egymást követő fényjelzések epilepsziás rohamokat válthatnak ki. Ezért ne használja a gyors villogó fényt, ha Önnel fennáll az epilepsziás roham kockázata, vagy ha más emberek közvetlen közelében tartózkodik.

▷ Minden használat előtt tölts fel teljesen mindkét akumulátort. Vegye figyelembe: Hideg hőmérsékleti viszonyok esetén az üzemidő lerövidülhet.

Az akumulátor feltöltése előtt az alábbiakat vegye figyelembe:

• Feltöltéshez kizárólag a mellékelt USB-C töltőkábelt és egy megfelelő USB-hálózati adaptert vagy egy powerbanket használjon, amely megfelel a készülék műszaki adatainak.

• Ne használjon meghibásodott USB-hálózati adaptert és meghibásodott powerbanket sem, és ne próbálja meg javítani ezeket.

• Csak olyan, szakszerűen beszerelt csatlakozójárathoz csatlakoztassa a terméket, amely megfelel a használt hálózati adapter műszaki adatainak.

A termékben 2 lítium akkumulátor található. Szívárgás, gázszívárgás, robbanás és tűz veszélye áll fenn:

• Ne töltsa a terméket robbanásveszélyes gázok közelében.

• **Figyelem:** A lítium akkumulátorok kigyulladhatnak vagy felrobbanhatnak, illetve veszélyes gázok szivároghatnak belőlük, ...

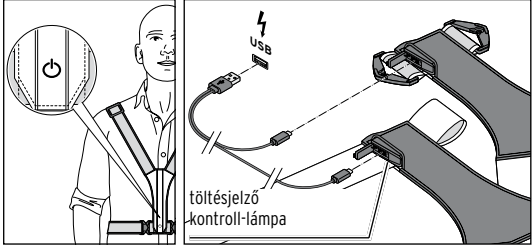
... ha a használat, feltöltés, tárolás vagy szállítás során szélsőséges hőhatásnak, például napfénynek, tűznek stb. vagy rendkívül alacsony légnyomásnak lesznek kitéve. A terméket csak mérsékelt éghajlati körülmények között használja.

... ha szétszerelik, vagy feldarabolják, tűzbe dobják vagy rövidre zárják őket. Az akumulátorokat ne változtassa meg és/vagy deformálja el/melegítse fel/szerelje szét. Az akumulátort ne merítse vízbe.

• Biztonsági okokból a lítium-akkumulátorok fixen be vannak építve a házba, és a ház megsértése nélkül nem lehet őket eltávolítani. A szakszerűtlen eltávolítás biztonsági kockázatot jelent. Kizárólag azonos vagy azaz egyenértékű akumulátor típusra lehet kicserélni. Ha az akumulátor meghibásodott, forduljon szakszervizhez.

• Ha az akumulátorból kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben mossa le az érintett testfelületet vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.

Akkumulátorok feltöltése



A mellény elülső és hátsó részén, a be-/kikapcsoló gombok alatt találhatók az akumulátorok tartószelbei.

1. Nyissa fel a töltőcsatlakozók fedeleit, és csatlakoztassa a töltőkábel USB-C dugóját.
2. Csatlakoztassa az USB-A dugót egy megfelelő hálózati adapterhez vagy egy powerbankhez.
3. Ezután húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozójálatból, és válassza le a töltőkábeleket az akumulátorokról.
4. Gondosan zárja vissza a töltőcsatlakozók fedeleit, hogy biztosítsa az eső elleni védelmet.

A védőruházat felépítése és ápolása:

Az anyagösszetétel a bevartt címűnk látható.

• Ne merítse a terméket vízbe vagy egyéb folyadékba, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.

• A termék tisztításához ne használjon súroló hatással vagy maró tisztítószert, illetve kemény keféket és hasonlókat.

▷ Szükség esetén nedves ruhával törölje le a mellényt.

▷ A ruhát lehetőleg hűvös, sötét helyen tárolja, óvja portól, nedvességtől, közvetlen napfénytől és szélsőséges hőmérsékletektől.

Műszaki adatok

Model:	769 601
Névleges teljesítmény:	DC 5,0 V 0,1 A
Töltési idő:	kb. 3,0 óra
Üzemidő:	kb. 12 óra
Védelmi osztály:	IP44 (fröccsenésálló)
Akkumulátor (az UN 38.3 szerint tesztelve)	
Típus:	lítionium
Feszültség:	DC 3,7 V / 200 mAh
Névleges energia:	0,74 Wh
USB-Hálózati adapter (nem tartozék)	
Bemenet:	AC 100-240 V 50/60 Hz
Kimenet:	DC 5,0 V 1,0 A
A töltéshez kizárólag olyan II. védelmi osztályú hálózati adaptert használjon, amely háztartási készülékekhez való használatra engedélyezett.	

LED-ek	
Üzemidő:	folyamatos fény, lassú villogás, gyors villogás
Környezeti hőmérséklet:	-10 °C és +40 °C között

Hulladékezelés

A termék, a csomagolás és a már behelyezett akumulátorok értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet. A **csomagolóanyag** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékkal. Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást. Az elhasználadott elemeket és akumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkerekedésekben kell leadni. Az ártalmatlanítás előtt ragassza le a lítium elemek/akkumulátorok érintkezőit.

Figyelem! Ebben a készülékben egy olyan akumulátor található, amely biztonság okokból szilárdan be van építve és a burkolat megrongálása nélkül nem lehet eltávolítani. A szakszerűtlen eltávolítás biztonsági kockázatot jelent. Ezért a készüléket egy darabban adja le egy gyűjtőhelyen, ahol a készüléket és az akumulátort szakszerűen ártalmatlanítják